Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り冝言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	FUEL CELL APPARATUS AND METHOD FOR FEEDING A FUEL FOR FUEL CELL
·	
上記発明の明細書はここに派付されているが、下記の猫がチェック されている場合は、この関りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□の日に出願され、 この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、 であり、且つ の日に補正された出版(該当する場合)	as United States Application Number or PCT 1 International Application Number and was amended on (if applicable).
- 私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、達邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重要な情報を関示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.
•	

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 2023 1. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 2023 1.

Japanese Language Declaration (日本語宜言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出顧または発明者証の出顧、成いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPC丁国際出顧について、同第119条(a)(d)項又は第365条(b)項に基づいて侵先権を主張するとともに、優先権を主張する本出顧の出顧日よりも前の出顧日を有する外国での特許出顧または発明者証の出顧、成いはPC丁国際出版については、いかなる出風も、下記の役内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed

特許出願または発明者証の出願、皎いはPCT国際出願については いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。		any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出版 P2003-271581	Japan	07/07/2003	Priority Not Claimed 優先権主張なし
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed	d)
(番号)	(田名)	(出願日/月/年)	
(Number) (當号)	(Country) (因名)	(Day/Month/Year Filed	D
私は、ここに、下記のいかなる	る米国仮特許出版についても、その米	I hereby claim the benefit und	der Title 35, United States Code, Section provisional application(s) listed below.
国法典第35編119条 (e) 項の)利益を主張する。	119(e) of any United States p	
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filling Date)
(出版番号)	(出版日)	(出版番号)	(出版日)
東東35編第120条に基づく利なるPCT国際出版についても、を主張する。また、本出版の名を のの名では、また、本出版の名では、 35編第112条第1段に規いて PCT国際出版に関示されていて 出版日と本国内出版日またはPO	なる米国出版についても、その米国法 対益を主張し、又米国を指定するいか その資東365条(c)に基づく利益 等件計議がの範囲の主題が、米国出版政策 等件は結構である米国出版政政 が、場合においては、その人間がのの ない場合においてとの同じ中に入手 は、1、1の人間が、 1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1	120 of any United States applinternational application design and, insofar as the subject ma application is not disclosed in International application in the of Title 35. United States Code to disclose Information which is Title 37. Code of Federal Regu	ler Title 35, United States Code, Section lication(s), or 365(c) of any PCT nating the United States, listed below liter of each of the claims of this the prior United States or PCT manner provided by the first paragraph a Section 112, I acknowledge the duty is material to patentability as defined in ulations, Section 1.56 which became the of the prior application and the filing date of application.
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending,	
(出版番号)	(出質日)	(項記:特許許可、係基準	
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending,	
(出版器号)	(出版日)	(現況:特許許可、係属中	
且つ情報と信ずることに基づく課 を宜言し、さらに、故意に虚偽の 第18編第1001条に基づき、 こより処罰され、またそのような にはそれに対して発行されるいか	トの知識に係わるほどが真実であり、 ほどが、真実であると信じられること ほどなどを行った場合は、米国法典 関金または拘禁、若しくはその国方 は故意による虚偽のほどは、本出版生 なるお許も、そのでははは、 ではなったことを、ここに宜言する。	and belief are believed to be to were made with the knowledge like so made are punishable by Section 1001 of Title 18 of the	nents made herein of my own It statements made on information rue; and further that these statements a that willful false statements and the y fine or imprisonment, or both, under United States Code and that such spandize the validity of the application

PTO/SB/106 (5-00)
Approved for use through 10/31/02. OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出版を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を運行するために、記名をれた発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

CUSTOMER NO.: 29175

B質迭付先
Send Correspondence to:
William E. Vaughan
Bell, Boyd & Lloyd LLC
P.O. Box 1135
Chicago, Illinois 60690
312.807.4292

唯一または第一発明者氏名 Full name of sole or first inventor Go SUDO 晃明者の署名 日付 Date November 17, 2005 住所 Residence Kanagawa, Japán 压包 Citizenship **JAPANESE** 郵便の宛先 Post Office Address c/o SONY CORPORATION 7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN 第二共同発明者がいる場合、その氏名 Full name of second joint inventor, if any Kenji KATORI 第二共同発明者の署名 日村 Second inventor's signature Date November 17,2005 住所 Kanagawa, Japan 国民 Cilizenship **JAPANESE** 郵便の宛先 Post Office Address C/O SONY CORPORATION 7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

耶三以下の共国発明者についても すること		Supply similar information and signature for third joint inventors.	and subsequ
	<u> </u>		
	•		
是明者氏名····		Full name	
		Masahiko TAHARA	
異理者の著名	B (f	inventor's signature	Date
住所		Residence	
		Kanagawa, Japan	
I E		CHizenship JAPANESE	
低性の充失		Post Office Address C/O SONY CORPORATION	
		7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN	Ξ,
弗明者氏名		Full name	
段明者の署名	日付	inventor's signature	Oate
生 所	······································	Rasidence	
IE		Cilizenship JAPANESE	
8任の冗先		Post Office Address C/O SONY CORPORATION	
		7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN	Ξ,
克明者氏名		Full name	
時明者の著名	8 ल	Inventor's signature	Date
主所		Residence	
国 权	·	Chizenship JAPANESE	
多任の発先		Post Office Address C/O SONY CORPORATION	

112857-506

PTO/SB/106 (5-00)

Approved for use through 10/31/02. OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	FUEL CELL APPARATUS AND METHOD FOR FEEDING A FUEL FOR FUEL CELL
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の都がチェック されている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□ の日に出版され、 この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、 であり、且つ の日に補正された出版(該当する場合)	as United States Application Number or PCT International Application Number PCT JP04/09609 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明相書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する裁技があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.58.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Officer, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarka, Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration (日本語宜言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の 出取、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5編第365条 (a)によるPCT国際出版について、同第119条 (a) -(d) 項又は第365条 (b) 項に基づいて優先権を主張するとともに、 優先権を主張する本出版の出版日よりも前の出版日を有する外国での

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States

特許出願または発明者証の出願	は、成いはPCT国際出版については、 ・チェックすることにより示した。	any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.		
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出頭 P2003-271581	Japan	07/07/2003	Priority Not Claimed 優先権主張なし	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)		
(番号)	(因名)	(出版日/月/年)		
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)		
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)		
私は、ここに、下記のいかな	る米国仮特許出版についても、その米	I hereby claim the benefit under Title	a 35. United States Code. Section nal application(s) listed below.	
国法典第35編119条 (e)項	の利益を主張する。	119(e) of any United States provision		
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filling Date)	
(出政器号)	(出版日)	(出版番号)	(出版日)	
奥第35属第120条に基づくもを主張第120条にの単位を主張第112条にの出版にの出版に対し、本出版に対し、第1日では、第12日を、第1日では、第1日では、第1日では、第12日を、第1日では、第12日を、第12日を、第1日では、第1日では、第1日では、第1日では、第12日を、第12日には、第12日には、第12日には、第12日には、第12日には、第1日にはは、第1日には、第1日にはははははははははははははははははははははははははははははははははははは	な米国出頭についても、その米国法 利益を主張し、又米国を指基づく利益 中主張し、又米国を指基づく利益 特許請求の範囲の主題が、米国出頭出 を大計論を提供し、大行は、その先行は 大行は、その先行中にお ない場合におけるの間間に では、大行中に では、大行中に では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、	I hereby claim the benefit under Title 120 of any United States application international application designating and, insofar as the subject matter of application is not disclosed in the printernational application in the manner of Title 35, United States Code Section of disclose information which is mate Title 37, Code of Federal Regulations available between the filling date of the national or PCT International filing discontinuational of PCT International filing discontinuations.	(s), or 365(c) of any PCT the United States, listed below each of the claims of this or United States or PCT er provided by the first paragraph on 112, I acknowledge the duty intal to patentability as defined in s, Section 1.56 which became the prior application and the	
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abar	•	
(出質者号)	(出取日)	(現況:特許許可、係属中、放		
(Application No.) (出版器号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, Abar(現況:特許許可、係基中、放		
且つ情報と信ずることに基づく を宜言し、さらに、故意に虚偽 再18顧第1001条に基づき により処罰され、またそのよう たはそれに対して発行されるい	身の知識に係わる既述が真実であり、 ほ述が、真実であると信じられること のほ述などを行った場合は、米国法典 、 版を記述のでは、大田国方 な故意による虚偽の既述は、本出版ま かなる特許も、その有効性に同題が生 行われたことを、ここに宜言する。	I hereby dectare that all statements of knowledge are true and that all states and belief are believed to be true; an were made with the knowledge that like so made are punishable by fine of Section 1001 of Title 18 of the United willful false statements may jeopardize or any patent lesued thereon.	ments made on information of further that these statements willful false statements and the or imprisonment, or both, under if States Code and that such	

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出版を審査する手続を行い、且つ米国特許商額庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

2

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

CUSTOMER NO.: 29175

紧颈送付先	Send Correspondence to:
	William E. Vaughan
	Bell, Boyd & Lloyd LLC
	P.O. Box 1135
	Chicago, Illinois 60690
	312.807.4292

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor
		Go SUDO
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date
住所		Residence
		Kanagawa, Japan
BE		Cilizenship JAPANESE
郵便の充先		Post Office Address
		c/o SONY CORPORATION
		7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any
·		Kenji KATORI
第二共同発明者の著名	日付	Second inventor's signature Date
住所		Residence
		Kanagawa, Japan
回程		Cilizenship
		JAPANESE
郵便の宛先		Post Office Address
		c/o SONY CORPORATION
		7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME,
		SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN

Japanese Language Declaration

第三以下の共国発明者についても同様に記載し、署名を すること		Supply similar information and signature for third and subseque joint inventors.	
		John Inventors.	
			
		•	
晃明者氏名		Full name	
		Masahiko TAHARA (
発明者の著名			<u> </u>
**************************************	ध (र्व	Inventor's signature Date	
		Masahiko Tahara December	[5,200]
住所	·	Residence	,
·		Kanagawa, Japan	
国程		Citizenship	
		JAPANESE	
郵便の発先		Post Office Address	
	•	c/o SONY CORPORATION	
		7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME,	
•	•	SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN	
発明者氏名		Full name	
発明者の署名	日付	Inventor's signature Oate	
	411	Internol 2 agriculta	i
住所			
	•	Residence	•
囚兵		Citizenship	
·		JAPANESE	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o SONY CORPORATION	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
		7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME,	
		SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN	
晃明者氏名		Full name	
発明者の署名	. B fl	Inventor's signature Date	
·		•	
住所	00	Residence	
	•	- volume or rare	
Pet del	·		
国 標		Citizenship JAPANESE	
	•	OUE UNITORI	
郵便の発先		Post Office Address	
·		c/o SONY CORPORATION	
		7 OF MITTACHIANA CALIA COMONT	
•	•	7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN	